

# Le vent de la Chine - 港京岸风

❄️ 14 décembre 1998 - 03 janvier 1999

❄️❄️ Spécial Xiamen ❄️❄️ N° 40 (III) ❄️

## Xiamen, précurseur en Chine, pour la qualité de la vie



**Gulangyu**, à quelques encablures de Xiamen, en est le *joyau*, avec ses pinèdes et rochers sauvages que font chanter le vent aux jours de tempête, et ses pentes parsemées de villas *méditerranéennes* aux toits de tuile, aux terrasses de marbre blanc, reliées par des sentiers pédestres: la voiture, le vélo sont interdits. Ainsi rénoverée, avec son patrimoine

historique et naturel, Gulangyu est le symbole de Xiamen, une des plus agréables métropole du pays, qui cherche son avenir dans une voie encore méconnue en Chine : la qualité de la vie.

Xiamen, elle-même une île, s'est nichée sur le versant ouest, à 500 m du continent, ainsi protégée des marées et aussi (*avantage appréciable*) des canonnades nationalistes jusqu'en '58, depuis l'île voisine de

**Qimmen**. Mais surtout, Xiamen, *la perle de la mer orientale*, passe pour une des villes les plus cultivées, et compte 5 universités, 10% de sa population diplômée – vieille tradition.

Xiamen est aussi d'une propreté rare. Son air est toujours frais, sans doute grâce aux vents marins. Le centre impeccable, aligne une *grand place* de verdure et de bassins, bordés par une mairie et un Parlement régional aux lignes futuristes, entre lesquels des couples dansent à dix heures du soir, sous les haut-parleurs municipaux.

Toute l'île est bordée d'une autoroute flambant neuve, de plages, gazon, parterres de fleurs et de bananiers. Plus important, les étangs centraux de Yuandang, cloaque il y a 5 ans, ont été sauvés, notamment grâce à 6 centres d'épuration des eaux usées (dont 3 en construction): dès aujourd'hui, 52% des eaux d'égouts sont retraitées (un record!), et d'ici 18 mois, les milliers d'usines locales devront cesser toute émission d'eaux usées et de fumées : « à l'avenir », nous confie le Chef du Parti, **Shi Zhaobin** (*suite col. droite*)

### GULANGYU, L'ÎLE MÉLODIEUSE

Avant la guerre, c'était la villégiature des étrangers – 13 consuls, des armateurs, commerçants, et beaucoup d'ecclésiastiques, catholiques et protestants. Ce pieux microcosme apporta à Gulangyu ses églises, ses chorales... et ses orchestres. Revenant son passé, Gulangyu dispose de 10000 instruments pour 5000 foyers, dont 400 pianos: record national, qui n'est égalé que par le taux de concerts privés. Une école de musique vient d'ouvrir à Gulangyu. 300 élèves, recrutés sur concours – un tiers de l'île, un tiers de la ville, un tiers des provinces voisines. Elle fonctionnait depuis '84, comme annexe de l'école primaire. A présent dotée de tous les gadgets modernes, y-compris d'une cinquantaine de studios et d'un pensionnat, elle permet aux enfants de suivre, fait unique en Chine, des études normales, de front avec une formation musicale intensive, de 3 à 4h/jour (instrument, orchestre, solfège), et au moins 2h de cours particulier par semaine. Autre singularité: l'école privilégie la **sensibilité** sur la **virtuosité** – à l'inverse des conservatoires du pays. Et comme il se doit, elle remporte de plus en plus de prix dans des concours nationaux et internationaux – ce qui justifie son très haut niveau, comme on peut s'en assurer, au hasard des studios.

Tout ceci confirmant une bonne fois, que dans Gulangyu, même 10 ans de révolution culturelle n'ont pas privé la population du goût sulfureux de ce que l'on appelait à l'époque « *drogue bourgeoise, capitaliste et étrangère* » – la musique! ■

### A XIAMEN AUSSI, LA CRISE

Crise asiatique oblige, l'oasis de Xiamen, à y regarder de près, accuse des fissures: Corée du Sud et Japon ont réduit leurs invests de 48%, mal relayés par les euro-américains (+38%). Tandis que les exports s'essoufflent (-6% en déc.), et que parmi les Occidentaux venus occuper la place, rares sont ceux qui ont le sourire. Tel le néerlandais **Paktank**, qui a ouvert dans la zone indust'le de Haicang pour 200-000m<sup>3</sup> de **citernes**, pour produits pétroliers et huiles alimentaires. En principe, le marché est bon – le Sud n'a pas encore de grandes raffineries. Mais comme Pékin vient d'interdire toutes importations (*pour traquer la contrebande et regarnir les caisses de ses GEE*), la JV tourne au ralenti – pas un seul navire à son chenal d'accostage (prévu, après dragage, pour atteindre les 100 000 TEU)... Même scène au terminal-conteneurs: seuls 2 rafiots libériens sont à l'amarre, presque toutes les grues ultramodernes (capac. 35 t), sont à l'arrêt. « 1999 sera difficile », conclut le secrétaire du Parti, « nous espérons un **aménagement des règlements de Pékin** »! Pour leur avenir, Xiamen a un espoir secret : la réunification de Taiwan. Dès '87, la 1ère ZES locale, l'avait été pour Taiwan, en raison d'un projet de **centrale thermique de 3MM USD par Formosa Plastics**, doté par Pékin de forts privilèges tarifaires. Son abandon en '93 suite au refus de Taipei, a forcé Xiamen à ouvrir cette zone au reste du monde – qui n'a suivi que tardivement, en rangs trop minces pour rentabiliser l'effort. Sur le fond, « *tout cet énorme projet* », confie un industriel expatrié, « *n'a de sens que par la réunification – l'apport massif de capitaux insulaires. C'est un pari sur l'avenir, où Xiamen peut tout gagner – ou tout perdre!* ».

### UN SLOGAN : PROPRETÉ AVANT TOUT

(*suite Editio*), « nous n'aurons plus aucun projet polluant ». Et de fait, le chantier naval, l'usine de caoutchouc ont franchi l'isthme vers le continent, les **7 zones industrielles** et le nouveau port en eaux profondes, d'un tirant d'eau de 100 000t, ayant traité 470000 TEU en '98 (objectif = 1MTEU en 2000). Viennent aussi des multinationales attirées par le cadre, telle **Kodak** (usine en construction, de 650 MUSD, base pour l'Asie Pacifique), **Panasonic**, **Dell** (ordinateurs) ou **Linde** (chariots élévateurs)... D'ici 2010, Xiamen, qui « aspire » chaque année des dizaines de milliers de travailleurs qualifiés, devrait passer à 4M d'âmes. La chance de Xiamen, tient à **Taiwan**. Non seulement à cause des milliards de dollars que les insulaires ont été investir chez leurs *cousins* (avec qui ils partagent leur dialecte, le *min-an*), mais aussi par la volonté de Pékin d'attirer l'île nationaliste, et lui préparer un « port d'accueil ». Xiamen a donc reçu depuis quelques années le privilège unique d'édicter ses lois économiques. Ce qui lui a, entre autres, permis d'allouer 3% de son **PIB** (de 37MMY cette année) à la **protection de l'environnement**, et à des travaux gigantesques. Le centre est en reconstruction, à l'identique, tandis qu'une ville neuve, **Haicang**, se bâtit sur la rive continentale, reliée par un pont suspendu de 800m de long (ouverture en octobre '99). ■

### A l'intérieur :

钱 **Argent:** Changhong casse l'écran Télé  
 合资企业 **J-V:** General Motors, l'heure de vérité  
 老百姓 **Petit-Peuple:** splendeur et décadence d'un officier de l'APL  
 政治 **Politique:** couverte d'or, la Chine demande les JO

**JOINT-VENTURES/étranger** 合资企业

- **Hughes** le constructeur yankee de satellites a bien transmis en '95, des informations du type « *secret-défense* » à la Chine. C'est le Pentagone qui le dit, suite à des accusations dans la presse américaine, longtemps niées par le Prsdt de Hughes et par Pékin. Il l'a fait, avec Loral (son concurrent et partenaire), suite au crash d'une fusée **Longue Marche**, en aidant la Chine à mettre au point son algorithme mathématique nécessaire pour prévoir les effets des vents et couches atmosphériques. Et il l'a fait, pour consolider sa position dominante sur ce marché d'avenir.
- 1998 est l'année des mariages. Tel celui d'**Exxon** et de **Mobil**, deux des «Sept sœurs» pétrolières. Les implications pour la Chine ne sont pas négligeables : à deux, elles explorent dans le Tarim (Xinjiang), en mer de Bohai, et dans le Delta des Perles (Canton), et raffinent ou transforment en cinq points du pays. Ensemble, elles se profilent comme un redoutable candidat pour le projet de construction dans le Sud et l'Est de la Chine de centrales au GNL, pour un montant évalué en MMUSD.
- 3ème mondial du **tabac, Standard Commercial**, a vendu la chaîne de battage et reséchage haut de gamme de l'usine de tabac de **Guiyang**, (Guizhou, 2d producteur national, 500000t/an), qui vient d'ouvrir. Capacité de traitement : **12t/heure** de tabac fin, pour poumons locaux, et étrangers. L'équipement a été payé par trafic de compensation – en troc.
- Quoiqu'ayant mis sur le marché int'l pour **1MMUSD** de **bons du trésor**, la Chine semble avoir cherché, sur cette opération, moins l'argent frais étranger, qu'un «*coup d'éclat*» ou un test des réactions. Les experts estiment que le prix demandé - 280 points de plus que leurs équivalents du Trésor américain, à échéance égale, combiné à la réputation financière chinoise en baisse après le crash de la **GITIC** en octobre, ne laisse aux opérateurs d'autre alternative, que celle de passer.
- **Ocean-Land Group** (HK) est le premier groupe «étranger» à tenter sa chance sur le marché du **stockage du grain** chinois, depuis sa libéralisation il y a 12 mois. Il veut y investir, sur 3 ans, **2,IMMY** (230MUSD), en échange d'un permis de stockage de 3,5Mt pendant 30 ans, terrain offert, ainsi que franchise d'impôt, pour une période indéterminée. OLG dispose en fonds propres de 25% de l'investissement, cherche partenaire pour 25%, et à emprunter le reste.
- sans triomphalisme, **GM** sort jeudi sa 1ère **Buick** de ses chaînes de Shanghai. 3000 employés, 30000 voitures puis 100000 à terme, mais comment les vendre, à un prix

entre 36 et 48000USD, et amortir les 750M USD d'investissement (de loin le plus cher de toute l'histoire industrielle du pays –prix du ticket d'entrée au club, pour le dernier membre) alors que l'Etat se débarrasse de l'obligation de transporter ses fonctionnaires, que la crise est là, et que les concurrents sont depuis longtemps dans leurs tranchées?

- en '93, **Rupert Murdoch** osait déclarer, sur la foi de ses techniciens, que « *la TV par satellite faisait planer une menace claire sur les régimes totalitaires...* ». La Chine avait dû se sentir visée, et avait mis le magnat de la presse anglophone sur sa *liste noire*. Reconnaisant son erreur, celui-ci, a agi, des années durant, pour réparer : rejetant notamment la trop critique **BBC** de son réseau «**Star TV**» sur la Chine. Vendredi 11, Murdoch et son état major étaient reçus par le Prsdt **Jiang**, qui les a loués pour l'efficacité de leur coopération. NB : dès '97, une filiale de Star, **Phoenix**, a été acceptée sur un réseau câblé de Canton – le 1er étranger à obtenir son permis : tout effort finit par payer.

**POLITIQUE**

政治

**DISSIDENCE : TENSION D'HIVER**

La semaine est tendue sur le front de la **dissidence**. Pékin semble déterminé, après plusieurs mois d'évaluation, à imposer sa volonté d'**interdire** l'émergence de **formations politiques indépendantes du PCC**. Tous les candidats dans les provinces, ayant tenté de faire enregistrer le «*Parti Démocratique de Chine*», sont sous les verrous. **Wang Youcai** (Hangzhou, Zhejiang) passe au tribunal jeudi 17, le jour où **Linhai** (Shanghai) devrait recevoir son verdict, pour avoir fourni en Amérique 30000 adresses E-mail chinoises. La date du procès à Pékin pour **Xu Wenli** et **Qi Yongmin** n'est pas encore connue. Tous étant accusés de **subversion contre l'Etat**.

**NB1**: dans le même temps, l'Etat multiplie les mesures pour améliorer son **image** en terme de Droits de l'Homme: 24 émissions radio d'un quart d'heure sont programmées sur ce thème, sur une chaîne de grande écoute, et 148 **téléphones rouges** ont été ouverts, pour octroyer des conseils juridiques gratuits.

**NB2**: non impressionnés, 184 dissidents ont signé une *lettre ouverte* au Prsdt, lui demandant la libération des personnes arrêtées.

- le Cinquantenaire de la **Déclaration Universelle des Droits de l'Homme**, a donné lieu en Europe à des frondes limitées contre Pékin. A Paris, **J. Chirac** a invité le **Dalai Lama** à déjeuner avec d'autres Prix Nobel, malgré les mises en gardes pékinoises. Le Dalai

et **Wei Jingsheng**, le dissident le plus notable, assistaient aux cérémonies. 10 jours plus tôt, Wei avait été reçu par le Ministre allemand des Affaires Étrangères – saute d'humeur chinoise. De l'avis de diplomates européens, ces *audaces* européennes traduisent l'exaspération, face à l'exacerbation des exports chinoises vers l'Europe : la Chine n'a perdu en '98 que 0,2% sur '97, malgré la quasi-disparition de ses marchés asiatiques.

- C'est à la veille des **Jeux Asiatiques** que Pékin a fait savoir (*officieusement*) sa **candidature aux J.O.** de '2008. Aux J.A. de Bangkok, la Chine a commencé sa traditionnelle moisson de **médailles d'or** (79 à ce jour, contre 35 à la Corée du Sud et 32 au Japon). Diverses personnalités étrangères ont appuyé sa candidature, parmi lesquelles Juan Antonio **Samaranch**, Prsdt (sortant) du CIO, qui avait déjà jeté tout son poids en sa faveur lors de sa candidature malheureuse pour '2000. Argument n°1 de m. Samaranch : l'équipe chinoise «*n'est pas dopée*», et sa lutte anti-drogue est «*un exemple pour tous*»

- les **élections** de samedi 5 à **Taibei**, avaient apporté à Pékin la nouvelle inespérée, de la victoire du candidat le plus favorable à la Chine, **Ma Ying Jeou** du Kuo Min Tang.

La mauvaise nouvelle est venue de **Tainan**, ville moyenne du sud de l'île, où un **référendum** (*illégal* et organisé sur base *privée* par le **DPP**, formation indépendantiste d'opposition) fut tenu: 80% des votants y partagèrent la thèse du **refus d'un retour sous une Chine** dirigée par l'actuel gouvernement. D'où, à Pékin, le *retour de flamme immédiat*, sous forme d'avertissement 'sans frais «*de ne pas jouer avec le feu*».

NB : pour Pékin, l'essentiel se passera en mars prochain, avec l'invitation à Taibei de son négociateur-chef, **Wang Daohan** : d'ici là, les rameaux d'olivier volent, telle cette offre de faire visiter, par les militaires insulaires, les camps et zones militaires «*les concernant*» en cas de conflit : les **bases autour de Xiamen** (*Fujian, destinées à contrôler les îles taiwanaises de Qimmen et Matsu*); une **base de missiles « M-9 »** dans le Jiangsu; la **base aérienne de Wuhu** (*Anhui, équipée en Sukhoi 27*); les unités de **déploiement rapide de Xiaogan** (Hubei); les **forces amphibies** stationnées sur les **îles Zhou-shan**; et le Q.G. de **l'escadre de Mer de l'Est à Ningbo** (Zhejiang). Une offre réellement forte, destinée à rattraper l'effet désastreux des « **exercices aéro-navals** » de '95 et '96.

- le 18 décembre, jour du **20ème anniversaire de la Réforme de Deng**, lors du fameux « 3ème Plenum du 11. Congrès », Jiang Zemin y prononcera un discours confirmant le rejet de tout multipartisme, et remettant à plus tard tout renouveau en matière de **réforme politique**.

**CROISSANCE PAR LES INFRASTRUCTURES:  
LA LOCOMOTIVE PUBLIQUE, EN PANNE?**

Pékin, en dix jours, a vu deux **conférences économiques nationales**. La première, en présence du Plenum du CC et des ministres du Conseil d'État (7 au 9 décembre), a permis de reconfirmer les grandes options de 1998 pour 1999: **priorités à l'agriculture**, à la **réforme des EE** (surtout celles du Nord-Est) et le travail de **stabilisation de la monnaie**.

Débutée dimanche 13 déc., la seconde, dite **conférence fiscale nat'le** semble épouser (par la voix de **Xiang Huaicheng**, min. des finances) la thèse de l'**OCDE** d'un mois plus tôt, qui mettait la Chine en garde contre une « *politique de croissance publique subventionnée, au détriment des grandes réformes sectorielles et du maintien de la concurrence* ». L'Etat prend acte des *faiblesses* de sa politique: en 1998, les invests privés ont été égaux à 0 (sic), la croissance du commerce de détail (jan-oct) de 9% soit 1,2 % de moins qu'en '97), traduisant la *méfiance du consommateur*.

L'Etat est divisé sur la question d'un **emprunt supplémentaire** (après celui de 12 MMUSD de septembre dernier) pour poursuivre son « *new deal* », plan d'infrastructures. Il s'oppose fermement à la reprise de ces financements par les **provinces** (au risque de voir se stratifier ce type de croissance dans les seules régions riches). Les experts chinois calculent que les crédits pour ce type d'investissements expireront après juin '99. Leur total pour '98 aura été de **1280MMY**, soit 140MUSD: presque le **montant des réserves en devises du pays**. Si la reprise, après un tel effort, se fait attendre, on comprend que l'État recherche d'autres moyens qui seraient... le **secteur privé**. Lequel se voit attribuer la licence d'exportation, à condition de disposer d'au moins **1MUSD** en capital et en actifs. On doute toutefois que le nouvel arrivant parvienne à inverser la vapeur, avec des moyens faibles, et au moment où commencent à se resserrer les barrières

douanières euro-américaines. Enfin, une autre voie de recherche, pour l'Etat, serait la baisse des taux d'intérêt : à la suite des européens, la BPdC a baissé au 6 décembre tous ses taux de 0,5% en moyenne.

- **bilan statistique** mitigé pour cette fin d'année. Le déficit du budget pour '98 pourrait atteindre 96 MMY. En novembre, la chute des exports s'est allégée, de 17,3% (octobre) à **9,7%**, atteignant un volume de **15,1MMUSD** – c'est le 4ème mois « rouge » consécutif. Les imports, elles, montant de 2,1% (12,3MM USD). La production indust'le a augmenté de 0,4% sur octobre, passant à **185MMY** – ce qui est faible. Seule la ville de Shenzhen se dit heureuse : elle va dépasser son objectif de **14%** de croissance, d'un demi-point, ayant reçu (jan-oct) **17MMUSD d'invest étranger** (de HK!), pour 14000 usines, assurant 82% de sa production et 58% de ses exportations.
- **Changhong**, le N°1 du **téléviseur (6,68M d'unités en '97, soit 24% de la prod. nat'le)** a acheté **70%** en moyenne des **tubes cathodiques** disponibles localement – officiellement, afin d'augmenter sa production à 9,5M, et de profiter d'une reprise de la demande, surtout rurale. Cette embellie résulterait de la récente opération anti contrebande, et de la tenue, mi février, de la traditionnelle *Fête du Printemps*. Toutefois, des chiffres récents trahissent que le revenu paysan moyen n'a augmenté, en '98, que de moins de 1% (à 1419Y/an) : pas de quoi nourrir une fringale d'étranges lucarnes... La **concurrence** suggère une autre explication: en « *raflant le stock* » d'écrans, Changhong augmente de 20% (pour les autres) le cours de cette pièce qui compte pour 70% dans le coût de production. Dans la stratégie d'élimination de la concurrence, Changhong n'en est pas à son coup d'essai.

**PETIT-PEUPLE**

## 老百姓

- la révo. Culturelle s'était rendue célèbre, entre autres, pour ses campagnes d'**extermination** des rongeurs et des oiseaux. A présent, certains cantons du Henan, poussés par la crise, semblent tentés par un *remake* : de la gare de Anyang à l'aéroport de Zhengzhou, ce sont par dizaines de milliers que l'on a saisi moineaux et pigeons en cages, destinés aux marchés et restaurants de Canton où, dit-on, *toute chose à pied se mange, sauf les tables, et toute chose ailée, sauf les avions*.

En attendant; dans le Henan, **鸦雀无声** (*ya que wu sheng*, « ni corbeau ni moineau » -silence de mort).

- il y qq années dans la tentative vertueuse de limiter les agapes des fonctionnaires, Pékin avait édicté la directive **四菜一汤** (*si cai yi tang*, quatre plats et une soupe max.). Laquelle les fonctionnaires avaient détournée avec imagination, se réunissant autour d'assiettes plates et creuses géantes, cloisonnées, fabriquées spécialement en l'honneur du règlement. Aujourd'hui, la station de montagne de **Putuo**, célèbre site touristique, est en train de refaire la preuve de la même géniale inventivité, en contournant l'interdiction d'y tenir des vacances illicites en entreprise, sous prétexte de **séminaires**. Trois méthodes prédominent: ① garder la réunion secrète. ② l'appeler d'une autre manière. ③ L'organiser au Putuo Mountain Resort (★★★), dont la maison mère, émettrice des factures, se trouve à trois heures de route, bien loin de la zone litigieuse. Une preuve de plus de la puissance primordiale d'un concept de l'organisation sociale chinoise : **上有政策, 下有对策** *shang, you zhengcie, xia, you duice* : en haut, la stratégie du pouvoir, en bas, celle du contre-pouvoir.

- Huang Peiyu, Prsdt de **Xiamen motor**, ex-officier de l'**APL**, avec tout pour être heureux: salaire réel en dizaines de milliers de yuan, logis spacieux, belle voiture etc. Il est à présent condamné à mort avec sursis, depuis le mois dernier, et finira ses jours en prison. Pour avoir siphonné 31 millions de yuan de sa compagnie – dont seuls 5 millions ont été récupérés, le reste étant chez son fils, entre Hong Kong et le paradis fiscal des Virgin Islands. Ce qui est arrivé à Huang Peiyu ? Le « *syndrome des 59 ans* » : à 60, il eût été à la retraite, contraint de lâcher sa vie dorée, pour une existence sûrement plus indigente! Des milliers de patrons publics succombent à ce virus –prendre dans la caisse, ce n'est voler que le socialisme, pense la morale commune!

- *sic transit gloria mundi* : jugées «ringardes» par les élèves, deux disciplines vont disparaître des programmes du bac à Hong Kong à partir de '2001: la sténo, qui n'avait été prise, l'été dernier, que par 10 lycéens, et le français qui n'avait eu que deux candidats –merci à eux!

Le **VdIC** ne paraîtra pas durant les fêtes – **Joyeux Noël, Bonne année** à tous et toutes –RV le 4 janvier 1999, pour le N°1

**Abréviations** : M : million, MM : milliard; **APL**: Armée de Libération Populaire; **BPdC**: Banque Populaire de Chine; **GEE** : Grande Entreprise d'Etat; **GNL**: Gaz Naturel Liquéfié; **TEU** : Ton Equivalent Unit; **ZES** : Zone Economique Spéciale

**Le vent de la Chine**, une lettre circulaire de **China Trade Winds (HK) Ltd**; collaborateur principal : **Eric MEYER**  
Tél. (86 10) 65 32 48 57 - Fax (86 10) 65 32 48 57 - E-mail : [meyererc@public3.bta.net.cn](mailto:meyererc@public3.bta.net.cn)